



*Charles Dickens*

# DAVID COPPERFIELD

300 ILUSTRACIONES A TODO COLOR

JOYAS  
LITERARIAS  
JUVENILES

30 PTAS.



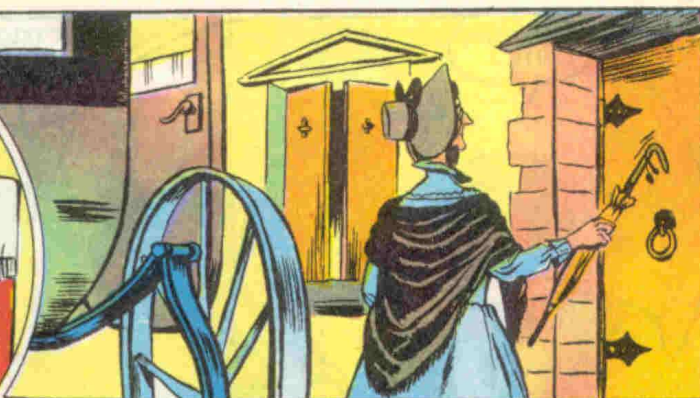


*Charles Dickens*

**DAVID  
COPPERFIELD**











NIÑO, SEÑORITA...

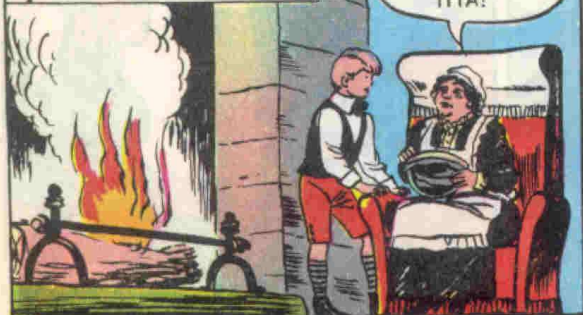


EN TAL CASO, DOCTOR... ¡RECUERDOS A LA MADRE Y DECÍDLA EN MI NOMBRE QUE TÍA BESSY... ¡NO VOLVERA A PISAR JAMAS ÉSTA CASUCHA!

Y SUCEDIERONSE ALGUNOS AÑOS... LOS PRECISOS COMO PARA QUE DAVID COPPERFIELD -QUE ASÍ SE LLAMO AQUEL NIÑO- FUERA CRECIENDO, HASTA QUE...

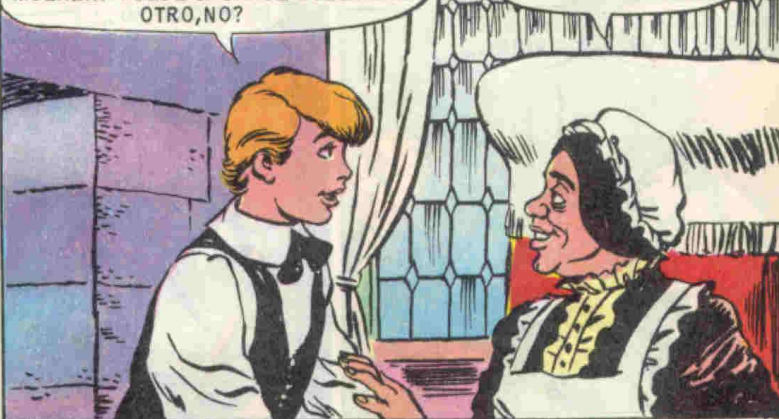
¿TU TE HAS CASADO ALGUNA VEZ, PEGOTY?

PUES NO, HIJO... ¡VAYA PREGUNTITA!



DIME UNA COSA, PEGOTY... SI UNA SEÑORA SE CASA CON UN SEÑOR Y ESTE SEÑOR MUERE... ¿PUEDE CASARSE LUEGO CON OTRO, NO?

¡NATURALMENTE, DAVID! PERO... ¿A QUE VIENE ES?



VIENE A QUE... MAMA SE VA A CASAR CON OTRO SEÑOR, PORQUE EL PRIMERO, QUE ERA MI PADRE, MURIO.



¡HUY, QUE NIÑO...! ¿DE DONDE HAS SACADO TU SEMEJANTE DISPARATE...? ¡DÍOS MIO! ¡SI TU POBRE MADRE TE OYERA! ELLA NO VOLVERA A CASARSE JAMAS.

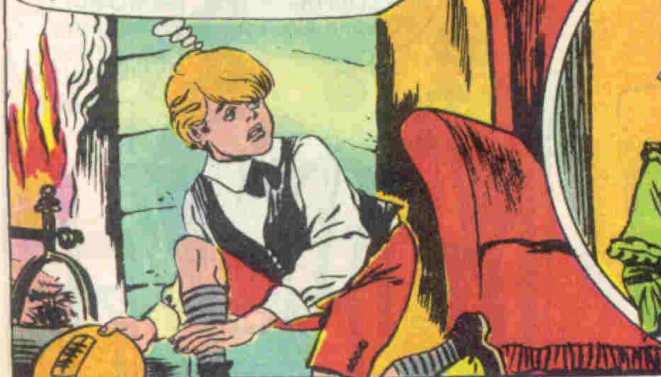


PERO, POCO DESPUES, LLAMARON A LA PUERTA Y...

¡BUENO, PARECE SER QUE AL FIN ESTÁ AHI TU MADRE! SALIO HACER MUCHO RATO...



PEGOTY ESTÁ EQUIVOCADA... YO OÍ A MAMA EL OTRO DÍA ALGO SOBRE QUE VA A CASARSE DE NUEVO.



HOLA, PEGOTY... ¿Y EL NIÑO?

PU... PUES ESTÁ AHI, SEÑORA.



¡LA VIDA DEL PEQUEÑO DAVID IBA A CAMBIAR MUY PRONTO! DE UN MODO INIMAGINABLE PARA EL...





EL NIÑO ESTA EN CASA, NATURALMENTE, SEÑORA... ES-  
PERANDOLA A USTED.

ES YA MUY TARDE. MEJOR  
SERA QUE VUELVA OTRO  
DIA, ¿NO CREES?

¡OH, NO! ES SOLO PARA  
QUE CONOZCAS A MI  
PEQUEÑO DAVID.



DAVID, HIJO MIO...  
ESTE CABALLERO  
QUIERE CONOCERTE.

¡HOLA, QUERIDO DAVID! DESDE HOY SO-  
MOS AMIGOS. VAMOS, DAME LA MANO CO-  
MO SEÑAL DE ESA AMISTAD.



¡JE, JE! ESO ME GUS-  
TA, HOMBRECITO...



Y CUANDO EL  
CABALLERO  
SE DESPIDIO...

¡BUENO, MI SE-  
ÑORA! ¿Y...  
QUIEN ES EL?

MI FUTURO ESPO-  
SO, PEGOTY...



¡NO HABLARA USTED EN SERIO! UNO...  
UNO COMO ESE NO HUBIERA SIDO DEL  
AGRADO DEL DIFUNTO SEÑOR COPPER-  
FIELD, ESTOY SEGURA.

¡POR FAVOR, PEGOTY,  
TE PROHIBO QUE HA-  
BLES ASI!



¿ES QUE NO TE DAS CUENTA DE QUE NO  
TENGO EN EL MUNDO UNA SOLA PERSO-  
NA AMIGA A QUIEN VOLVER LOS OJOS...?  
¡SOLO DIOS SABE LO QUE HE SUFRIDO  
PARA CRIAR A MI HIJITO!



¡RAZON DE MAS PARA QUE CONTINUE  
TAL COMO ESTA! ¡DAVID NO MERE-  
CE UN PADRASTRO!

ESE HOMBRE ES UN CABALLERO, PE-  
GOTY... ¡SERA UN VERDADERO PA-  
DRE PARA MI HIJO! ¿ES QUE NO COM-  
PRENDES?



NO, SEÑORA... ¡TENGO EL PRESEN-  
TIMIENTO DE QUE TODO VA A IR  
PEOR PARA EL MUCHACHO!



Y AQUELLA MISMA NOCHE...

¿ESTAS DORMIDO YA, DAVID?

NO, PEGOTY... ¿SUCEDE ALGO?

ESCUCHA HIJO... ¿TE GUSTARIA PASAR CONMIGO UNA TEMPORADA EN CASA DE MIS HERMANOS, EN EL CAMPO...?

¡MUCHISIMO, PEGOTY!

Y DIAS MAS TARDE, SIN QUE DAVID COPPERFIELD FUERA CAPAZ DE SOSPECHAR QUE CON ELLO PERDERIA PARA SIEMPRE ALGO MUY PRECIOSO PARA EL, AMBOS VIAJARON HASTA QUE...

¡BIENVENIDOS LOS DOS...! ME ALEGRO MUCHISIMO DE VEROS...

MIRA, DAVID, HIJITO... ESTA ES EMILINA, MI SOBRINA. ¡ESPERO QUE SEAIS AMBOS BUENOS AMIGOS...!

¡BIENVENIDO, SEÑORITO DAVID...!

LO CIERTO ES QUE NUESTRO PEQUEÑO PERSONAJE PASO EN EL CAMPO UNA BREVE TEMPORADA MUY GRATA...

LO HICE PARA QUE EL PEQUEÑO SE AHORRARA TENER QUE IR A ESA BODA... ¡HABRASE VISTO! LO QUE SIENTO, ES QUE CUANDO VUELVA...



... PERO CUANDO, EFECTIVAMENTE, REGRESO DAVID A SU CASA...

¡EH, MAMA! ¿DONDE ESTAS MAMA...?

¡UN MOMENTO, HIJO! ¡ESPERA! ¡ESPERA!

¡ES EL...! ¡ES MI HIJITO...!

LO SE, PERO NO TAN DEPRISA... NO ME GUSTA QUE SEAS TAN IMPULSIVA, CLARA. ¿CONFORMES?

¡MAMA...! ¡MAMA...! ¿ESTAS AHI...?

¡SUELTA, POR FAVOR!

¡DAVID!

¡MAMA, POR FIN EN CASA!







DAVID SINTIO UNA EXTRAÑA SENSACION CUANDO SU MADRE LE HIZO PASAR... PARA SALUDAR AL HOMBRE QUE YA CONOCIA.





PARA ACABAR DE ENSOMBRECEER AQUEL PEQUEÑO MUNDO DE DAVID COPPERFIELD, AL DÍA SIGUIENTE LLEGO LA HERMANA DEL SEÑOR MURDSTONE...

LA MISMA CARA, EN EFECTO...

LA VERDAD ES QUE ESE CUADRO AHI NO ME GUSTA NADA... ¡TIENES MUY MAL GUSTO, CUÑADA!

¡TIENE LA MISMA CARA DE MI PADRASTRO...!

...¡Y LOS MISMOS HECHOS!

¡UFI! ¿Y ESA VIEJA CRIADA, AQUI? ¿PERO COMO MANTIENES UN ESPERPENTO ASI EN UNA CASA TAN BONITA, HERMANO...?

¡CIELOS, QUE DESGRACIA NOS CAYO ENCIMA...! ¡SI LA SEÑORA ME HUBIERA HECHO CASO...!

LAS COSAS FUERON EMPEORANDO CON LOS DIAS...

¿DONDE ESTA EL NIÑO? ¿ES LA HORA DE CENAR, CLARA!

NO SE ENCUENTRA BIEN, QUERIDO... HA PREFERIDO ACOSTARSE SIN TOMAR NADA.

¿Y TU CONSIENTES ESO, QUERIDO HERMANO? ¿YA LE DARIA YO AL MOCOSO ESE...!

ES VERDAD... ¡NECESITA UNA BUENA LECCION!

¿QUE VAS A HACER...? ¡OH, NO, POR FAVOR, DEJALE...!

¡CASTIGALE...! ¡DEMUESTRA QUE ERES TU AQUI EL CABEZA DE FAMILIA!

¡AH...! ¿QUE... QUE VA USTED A HACER...?





EN VANO LA MADRE DE DAVID-ADIVINANDO LA INTENCION DE SU MARIDO, QUE ERA LA DE LIBRARSE SIMPLEMENTE DEL MUCHACHO-SE OPUSO A LA IDEA...





Y EFECTIVAMENTE, CUANDO EL CARRUAJE LLEGO AL TERMINO DE SU RUTA...



¿ERES TU EL LLAMADO MURDSTONE, NUEVO ALUMNO DE NUESTRO COLEGIO?

¡DECID MEJOR COPPERFIELD, SEÑOR, QUE ES COMO ME LLAMO!



SOY UNO DE LOS PROFESORES DEL COLEGIO DE SALEM, DONDE TE ESPERAN, POR ORDEN DE TU SEÑOR PADRE...

¡DE MI SEÑOR PADRASTRO, SI NO OS IMPORTA!



UNA HORA MAS TARDE, DAVID COPPERFIELD LLEGO A SU NUEVO DESTINO...

¡CIELO SANTO! ¡QUE EDIFICIO MAS TRISTE!

¡VAMOS! ¿A QUE ESPERAS? ¡ENTRA CONMIGO...!



DECIDME, SEÑOR... ¿DONDE ESTAN LOS DEMAS ALUMNOS? ¡NO SE OYE A NADIE!

ES TIEMPO DE VACACIONES. SE HALLAN EN SUS CASAS.



Y TODO A CAUSA DE ESE HOMBRE... ¡SI NO FUESE POR EL, YO ESTARIA AUN JUNTO A MI MADRE...!



Y LLEGO PARA DAVID COPPERFIELD SU PRIMERA NOCHE EN EL INTERNADO...

EN FIN... ¡ESPERO QUE CUANDO LLEGUEN LOS ALUMNOS, ESTO TENGA OTRO ASPECTO!



VAMOS, A LA CAMA EN SEGUIDA Y A DORMIR. MAÑANA DEBERAS LEVANTARTE APENAS AMANEZCA.



EMPEZABA UNA NUEVA VIDA PARA DAVID COPPERFIELD... ¡UNA VIDA DISTINTA Y LLENA DE SORPRESAS!





DURANTE VARIOS DIAS, TENDRAS QUE PERMANECER SOLO PORQUE TODOS ESTAN DE VACACIONES. Y AHORA ACUESTATE. ¡BUENAS NOCHES!



DAVID COPPERFIELD APENAS SE HACE A LA IDEA DE SU NUEVA SITUACION... ¿POR QUE HA TENIDO QUE IRSE DE SU PROPIA CASA...? ES LA PREGUNTA QUE EMBARGA SU ANIMO...



¡SI ESE HOMBRE NO HUBIERA VENIDO JAMAS A CASA...!



¡SI AL MENOS ESTUVIERAN AQUI LOS OTROS CHICOS...!

FINALMENTE, EL COLEGIO SE LLENO DE ALEGRES GRITOS JUVENILES...



¡AL FIN...!



¿ERES EL NUEVO, VERDAD? ¿COMO TE LLAMAS?

DAVID... DAVID COPPERFIELD. ¿Y TU?



STEERFORTH. ¡CUENTA CON MI AMISTAD!

GRACIAS, STEERFORTH.



Y TRANSCURRIERON ALGUNAS SEMANAS. CIERTO DIA...

¡VISITA PARA DAVID COPPERFIELD!



¡ES PARA TI, DAVID! ANDA, VE CORRIENDO...

HUM... ¿QUIEN SERA...?



LUEGO... ¡PERO SI ES DAN, EL HERMANO DE PEGOTY, NUESTRA VIEJA CRIADA...! Y SU HIJO HAM...!

¿QUE TAL, DAVID?



GRACIAS POR HABEROS ACORDADO DE MI, AMIGOS...

YA VES, DAVID...TE RECORDAMOS MUCHO TODOS, Y TAMBIEN EMILINA.

LA GRATA VISITA DESPERTO EN DAVID COPPERFIELD UN ALUVION DE GRATOS RECUERDOS...TRANSCURRIO EL CURSO SIN NOVEDAD Y AL LLEGAR EL VERANO...

¡FELICES VACACIONES, STEERFORTH!

ADIOS, DAVID...¡HASTA QUE NOS VEAMOS DE NUEVO!

ESTABA DESEANDO ABRAZAR A SU MADRE...PERO AL LLEGAR A SU CASA... ¡QUE SENSACION TAN RARA SIENTO! ES ALGO ASI... COMO SI TODO, AQUI, ME RECORDARA TIEMPOS MUY FELICES QUE NUNCA HAN DE VOLVER.

¡AH, ERES TU, MUCHACHO! ADELANTE, ADELANTE...

¿Y MI... MADRE?

¡TU MADRE! ¡TU MADRE! ¿ACASO HAS OLVIDADO A TU PADRASTRO? ¡PUES GRACIAS A EL ESTAS RECIBIENDO EXCELENTE EDUCACION EN ESE PENSIONADO, NO LO OLVIDES!

FINALMENTE, APARECIO SU MADRE, FUE ENTONCES CUANDO DAVID COPPERFIELD COMPRENDIO...

¡MAMA...!

HOLA, DAVID, HIJO.

...QUE TODO ALLI, HABIA CAMBIADO, EN EFECTO. QUE SU PROPIA MADRE NI SIQUIERA PODIA DEMOSTRARLE EXCESIVO AFECTO... DEBIDO A MURDSTONE, SU PADRASTRO.

¡BUENO, BIEN ESTANI QUE SE TRATARA DEL REY DE INGLATERRA... ¡HUM!

PASA, DAVID... QUIERO QUE CONOZCAS A TU HERMANO...

¡CARAMBA, MAMA! NADA SABIA DE SU NACIMIENTO...

¿LE QUERRAS, VERDAD? ¿LE QUERRAS COMO UN HERMANO?

SI, LAS COSAS HABIAN CAMBIADO TOTALMENTE PARA DAVID COPPERFIELD...

¡VAMOS, SE ACABO LA RECEPCION! EN CUANTO A TI, MUCHACHO... ACERCATE. QUIERO HABLAR CONTIGO.

...¡Y LO PEOR ERA QUE IBAN A CAMBIAR HASTA UN PUNTO QUE JAMAS EL HUBIERA SIDO CA - PAZ DE SOSPECHAR....!

CLARO, MAMA... AUNQUE SEA HERMANASTRO. ¿SE DICE ASI, VERDAD?







PERO AQUELLA DESPEDIDA ERA EXTRAÑA...  
¡COMO SI LLEVARA CONSIGO UN MISTERIOSO MENSAJE!

ADIOS, HIJO... ¡SE BUENO Y NO OLVIDES NUNCA QUE SIEMPRE ROGARE POR TI...!

REGRESO NUEVAMENTE AL COLEGIO Y, TRANSCURRIDAS TRES SEMANAS...

¡EL DIRECTOR!

¡EH, COPPERFIELD! VEN A MI DESPACHO UN MOMENTO.

LUEGO...

DE VERAS, STEERFORTH... ¡NO HE HECHO NADA MALO!

CLARO QUE NO, DAVID... EL DIRECTOR QUERRA HABLAR CONTIGO DE OTRA COSA.

VERAS, MUCHACHO... SE TRATA DE... DE TU MADRE.

¿LE OCURRE ALGO MALO, SEÑOR?

ESTUVO ENFERMA... MUY ENFERMA, COPPERFIELD. Y... HA MUERTO.

¡NOOOO...!

NUNCA SUPO REALMENTE DAVID CUANTO TIEMPO TRANSCURRIÓ DESDE AQUEL HORRIBLE INSTANTE...

VAMOS, VAMOS, MUCHACHO... ERES YA UN HOMBRE Y DEBES SOBREPONERTE.

...HASTA QUE LLEGO LA VIEJA PEGOTY Y...

¡PEGOTY!

PASE USTED, SEÑORA...

¡MAMA, PEGOTY...! ¡MAMA HA MUERTO...!

ESTA EN EL CIELO, DAVID...

MURIO EN MIS BRAZOS, HIJO MIO... ME DIJO: "CUIDA SIEMPRE DE EL, PEGOTY... Y DILE QUE MUERO QUERIENDOLE MUCHISIMO"...

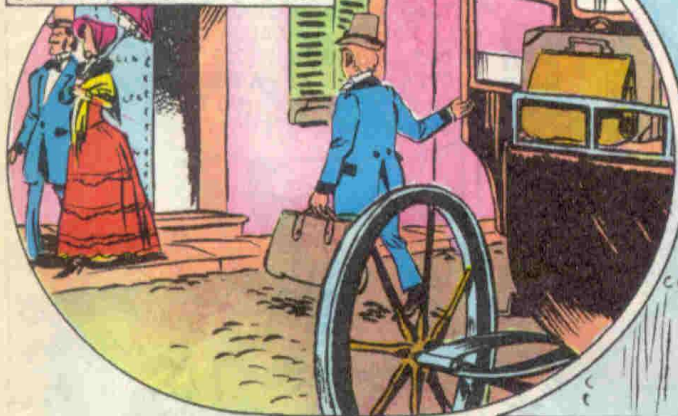
TU PADRASTRO ME HA DESPEDIDO Y ME MARCHO A CASA DE DAN, MI HERMANO... EN CUANTO A TI, SEGUIRAS AQUI HASTA FIN DE CURSO. LUEGO, REGRESARAS A CASA.

A CASA, CON MI PADRASTRO Y SU HERMANA?





Y TRANSCURRIO UN NUEVO CURSO. Y AL LLEGAR EL VERANO, DAVID COPPERFIELD REGRESO A SU CASA. ¡AL LUGAR DONDE NO HALLARIA YA ¡NI UN SOLO ROSTRO AMIGO!





...LLEGO A LA CIUDAD, DIRIGIENDOSE A LAS SEÑAS FACILITADAS POR SU PADRASTRO. Y POCO DESPUES...

¿CONQUE TU ERES EL AHIJADO DE MI AMIGO MURDSTONE, EH?

SI, SEÑOR...

ME LLAMO MICAWBER Y SOY EL COMISIONISTA DE ESTE NEGOCIO. TE ALOJARAS EN MI CASA.

AQUEL SUJETO DESPERTO LOS RECELOS DE DAVID.

HORAS MAS TARDE, DAVID COPPERFIELD TUVO OCASION DE COMPRENDER TODO LO QUE PODIA ESPERAR DE AQUEL EMPLEO FACILITADO POR SU PADRASTRO...

¡DIOS MIO! ¿Y AQUI ES DONDE YO VOY A TENER QUE VIVIR?

SOY LA SEÑORA MICAWBER, MUCHACHO... HE DE HABLAR CONTIGO...

USTED DIRA, SEÑORA.

VERAS, APENAS MI ESPOSO TE HA TRAI DO AQUI, HA SIDO DETENIDO POR LA POLICIA... A CAUSA DE SUS DEUDAS, ¿COMPRENDES? DE FORMA QUE CREO QUE NO VAS A PODER SEGUIR EN EL EMPLEO... ¡NO TENEMOS DINERO PARA MANTENERTE!

A LA MAÑANA SIGUIENTE, DAVID SE VIO DE NUEVO DE VIAJE...

OJALA MI TIA BESSY, DE LA QUE MI MADRE ME HABLO ALGUNA VEZ, ACEPTE RECIBIRME...

LA TIA BESSY-A LA QUE EL LECTOR RECORDARA SIN DUDA-VIVIA EN DOVER Y, CUANDO DAVID LLEGO...

SEÑORA... ME LLAMO DAVID COPPERFIELD Y ANDO EN BUSCA DE...

¡DAVID COPPERFIELD...!

¡ADELANTE, ADELANTE HIJO MIO...!

LA VERDAD ES QUE, CUANDO NACISTE, ME PORTE MUY MAL CON TU POBRE MADRE... ¡LLEGUE A ENOJARME CON ELLA PORQUE YO ESPERABA QUE NACIERA UNA NIÑA!

AQUEL MISMO DIA, MURDSTONE-QUE HABIA IDO A LONDRES PARA CERCIORARSE DE QUE DAVID TRABAJABA CON MICAWBER-SUPO QUE EL MUCHACHO HABIA DESAPARECIDO...

¿Y DICE USTED QUE SE FUE? ¿PERO A DONDE? ¡QUE YO SEPA, NO TIENE A NADIE EN EL MUNDO...!

LO SIENTO, PERO NOSOTROS NO PODIAMOS MANTENERLE... AL MENOS, MIENTRAS MI MARIDO ESTE EN LA CARCEL.



NO TIENE A NADIE EN EL MUNDO QUE YO SEPA.  
¿A DONDE PUDO  
HABER IDO? ¡DEBO  
ENCONTRARLE!

DE PRONTO, SALTA A LA MENTE  
DE MURDSTONE EL RECUERDO  
DE TIA BESSY, UNICO FAMILIAR  
QUE LE QUEDA A DAVID COPPER-  
FIELD Y...

VIVE EN DOVER... ¡NADA  
PERDERE CON IR ALLI, POR  
SI ACASO FUE EL A PE-  
DIRLE AYUDA!



ENTRETANTO, EN DOVER, EN CASA DE TIA  
BESSY...

TE CONFIESO, DAVID, QUE NO  
ME PORTE MUY BIEN CON TU MADRE... RE-  
CUERDO QUE ME ENOJE MUCHISIMO CUAN-  
DO TU NACISTE, PORQUE YO DESEABA QUE  
FUERA UNA NIÑA... ¡QUE TONTERIA!

DIME, HIJO... ¿TE  
GUSTARIA IR A UN  
COLEGIO MUY BUENO  
DE CANTERBURY?

¡OH, NATURALMENTE,  
TIA BESSY! GRACIAS...

PERO AL DIA SIGUIENTE...

¡AHÍ FUERA HAY UN CABALLERO QUE  
DESEA VEROS, SEÑORA.



¿QUE SE OS  
OFRECE, SEÑOR?

¡JA, JA! ¡NO ME  
EQUIVOCUE AL PENSAR  
QUE ESTARIAS AQUI, BRI-  
BONZUELO!

¡SEÑOR  
MURDS-  
TONE...!

¡ES MI AHIJADO! YO SOY EL MARIDO DE VUESTRA DI-  
FUNTA SOBRINA... DEBEIS SABER QUE ESE MO-  
ZALBETE HA ABANDONADO EL MAGNIFI-  
CO EMPLEO QUE YO LE FACILITE EN  
LONDRES...!

¡NO, TIA BESSY! EL  
SEÑOR MICAWBER  
FUE DETENIDO Y  
NO PODIAN MANTE-  
NERME... ¡POR  
ESO ME FUI, ES  
LA VERDAD!



¡BASTA! ¡HE VENIDO  
A LLEVARMEO PARA  
ENCERRARLO DEFINI-  
TIVAMENTE EN UN  
REFORMATORIO...!

¡UN MOMENTO, SEÑOR!  
¡VAIS A IROS DE AQUI  
TAN SOLO COMO VINIS-  
TEIS! ¡FUERA DE MI  
CASA!

ESTA BIEN... ¡PERO  
POR MI NOMBRE QUE TE  
ACORDARAS ALGUN DIA  
DE MI, DAVID COPPER-  
FIELD!

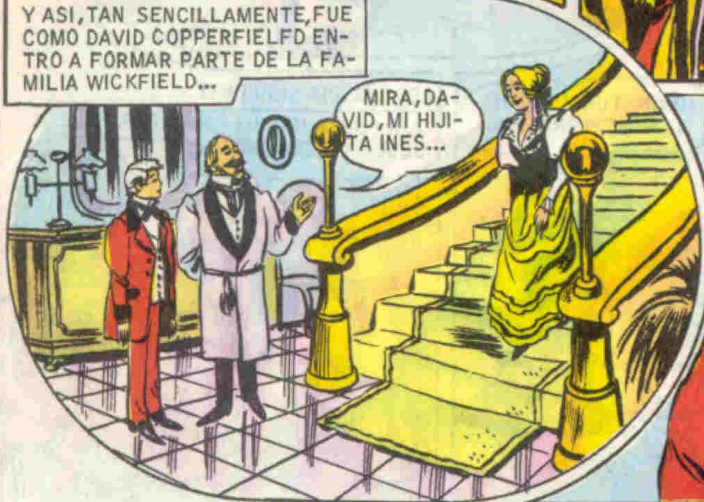
AL CABO DE UNA SEMANA, TIA BESSY GESTIO-  
NÓ EL INGRESO DE DAVID EN UN LUJOSO IN-  
TERNADO, PERO...

A PESAR DE MI RECO-  
MENDACION NO ES POSIBLE AMIGA MIA... EL  
COLEGIO ESTA LLENO Y NO HAY UNA SOLA  
PLAZA VACANTE.



HABEIS HECHO CUANTO  
HABEIS PODIDO, AMIGO  
WICKFIELD... ¡GRACIAS!





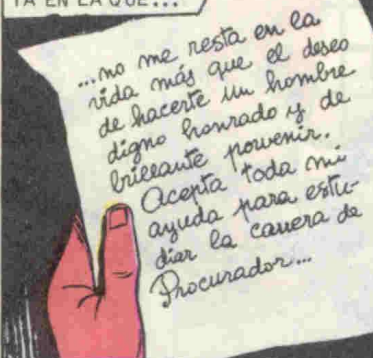




EL ENCUENTRO NO TUVO MAYOR IMPORTANCIA. DAVID REGRESO A CASA DE WICKFIELD Y TRANSCURRIO EL TIEMPO...



DAVID COPPERFIELD TENIA YA DIECISIETE AÑOS Y SU ANCIANA TIA BESSY LE HABIA ESCRITO CIERTA CARTA EN LA QUE...



SU AFECTO POR INES HABIA IDO EN AUMENTO...



...Y EN AQUEL PEQUEÑO Y GRATO MUNDO DE DAVID COPPERFIELD SE PRODUJO UN DIA UNA INAUDITA SORPRESA. OCURRIO A LA SALIDA DE UN TEATRO, CIERTA NOCHE...



¡CUANTOS AÑOS HAN PASADO YA DESDE AQUELLOS TIEMPOS, COPPERFIELD AMIGO MIO!



REANUDARON LA VIEJA AMISTAD. Y UN DIA, DAVID INVITO A STEERFORTH A VISITAR A PEGOTY, LA VIEJA CRIADA... LO PASAREMOS ESTUPENDAMENTE, MUCHACHO. ¡Y UN DIA DE CAMPO NOS VENDRA DE MARAVILLA A TI Y A MI!



...LA CUAL LES RECIBIO CON EL ENTRANABLE CARINO QUE EL RECUERDO A LA DIFUNTA MADRE DE DAVID EXIGIA...







MIRA, AHÍ TIENES A EMILINA, MI SOBRI-  
NA...

¡CARAMBA...!

AMBOS-DAVID Y STEERFORTH-PASARON DOS  
DIAS EN LA CASA DE CAMPO DEL HERMANO DE  
PEGOTY. LUEGO REGRESARON A LA CIUDAD Y  
COPPERFIELD REANUDO SUS ESTUDIOS, QUE  
ACABO BRILLANTEMENTE AÑOS DESPUES...

¡ENHORABUENA, MUCHACHO! TU TIA BESSY  
PUEDE REALMENTE ESTAR OR-  
GULLOSA DE TI.

GRACIAS...GRA-  
CIAS, SEÑOR  
WICKFIELD.

... NUESTRO HEROE TUVO  
OTRA SORPRESA...



AHORA, PUEDES COLOCARTE CON  
UN AMIGO MIO, IMPORTANTE LE-  
TRADO. ¡GANARAS MUCHO DINE-  
RO, HIJO!



NO SE HABIA  
EQUIVOCADO  
SU GENEROSO  
PROTECTOR.  
Y LLEGADO EL  
VERANO, EL  
NUEVO JEFE  
DE DAVID IN-  
VITO A ESTE  
A PASAR UNOS  
DIAS EN SU  
QUINTA DE  
NORWOOD, Y  
UNA VEZ  
ALLI...

OS PRESENTO A MI HIJA  
DORA, SEÑOR COPPER-  
FIELD...

¡SEÑORITA DORA!  
¿ESTAIS AHÍ...?

¿EH...? ¡LA HERMANA DE  
MURDSTONE, MI PADRAS-  
TRO!

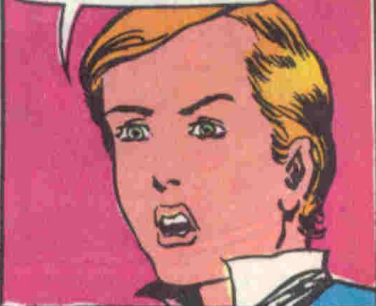


LA SEÑORITA MURDSTONE ES LA DAMA DE  
COMPAÑIA DE MI HIJA, SEÑOR COPPER-  
FIELD...YO SOY VIUDO, AMIGO MIO.

MOMENTOS DESPUES, CUANDO DAVID,  
QUEDO A SOLAS CON AQUELLA MUJER A  
LA QUE TANTO CONOCIA Y DE LA QUE  
TAN AMARGOS RECUERDOS CONSERVA-  
BA...

PUESTO QUE EL AZAR NOS HA  
REUNIDO AQUI, ES MEJOR QUE NOS TRA-  
TEMOS COMO VIEJOS AMIGOS, ¿NO TE  
PARECE, DAVID? ES INUTIL HACER RE-  
FERENCIA AL PASADO.

VOS Y VUESTRO HERMANO PRECI-  
PITASTEIS LA MUERTE DE MI  
MADRE HACIENDOLA SUFRIR...Y EN  
CUANTO A MI, ME TRATASTEIS CON  
DEMASIADA CRUELDAD PARA QUE  
PUEDA OLVIDARLO. PERO ACEPTO  
VUESTRA PROPOSICION.



Y TRANSCURRIERON TRES AÑOS MAS... DAVID COPPERFIELD  
EJERCIÓ EN LONDRES COMO PROCURADOR Y ALTERNABA  
SU VIDA DE TRABAJO CON ALGUNOS VIAJES AL CAMPO  
PARA VISITAR A LA VIEJA PEGOTY. UN DIA, AL LLEGAR  
A LA ALQUERIA...



¡DAVID, HIJO! ¡DIOS  
MIO, HA SUCEDIDO  
ALGO TERRIBLE!

PERO... ¿POR QUE  
RAZON NO COM-  
PRENDO, PEGOTY...



¿TE ACUERDAS DE EMILINA, MI SO-  
BRINA, VERDAD? TENIA QUE CASAR-  
SE CON UN HONRADO MUCHACHO  
DEL PUEBLO... ¡PERO HA HUI-  
DO, Y NADIE SABE DONDE ES-  
TA!



HACIA DÍAS QUE ESTABA RARA, NERVIOSA. HASTA QUE, POR FIN, DESAPARECIO DE CASA SIN DEJAR RASTRO... ¡EMILINA HA SALIDO DE VIAJE SIN QUE SE PAMOS DONDE!



¿PERO, POR QUE RAZON? NO COMPRENDO, PEGOTY...

DAVID SE DESPLAZO A LONDRES, PERO STEERFORTH NO SE HALLABA ALLI Y HABLO CON SU MADRE, UNA ENCOPESTADA DAMA...

¿CASARSE MI HIJO CON ESA CAMPESINA? ¡ESTAIS LOCO, SEÑOR COPPERFIELD! ¡LO QUE MI HIJO PUDIERA HABERLE DICHO A ESA MUCHACHA NO PASO NUNCA DE UNA BROMA ENTRE JOVENES!



BIEN, SEÑORA. ¡DECIDLE ENTONCES DE MI PARTE QUE HA PERDIDO A UN AMIGO!

LO COMPRENDERAS CUANDO TE DIGA QUE TU AMIGO STEERFORTH HABIA PROMETIDO A EMILINA CASARSE CON ELLA. EMILINA LO CREYO, PERO EL HACE YA MUCHO TIEMPO QUE LA HA OLVIDADO.



¡STEERFORTH, MI AMIGO DE LA INFANCIA!

SI, DAVID... DESDE EL DIA QUE LO TRAJISTE POR VEZ PRIMERA, HACE YA UNOS AÑOS, TU AMIGO LE PROMETIO CONVERTIRLA ALGUN DIA EN SU ESPOSA...



¡BUSCARE A STEERFORTH Y LE HABLARE!

POR AQUELLOS DIAS, TUVO QUE ABRIR SU CASA A TIA BESSY, QUE SE HABIA ARRUINADO...

LAMENTO SER UNA CARGA PARA TI, HIJO...

¿COMO TE ATREVES A HABLAR DE ESE MODO, SI TODO CUANTO SOY TE LO DEBO A TI...?



Y OTRA COSA, DAVID, HIJO MIO... ¿SON FORMALES TUS RELACIONES CON LA SEÑORITA DORA, LA HIJA DE TU JEFE?



DESEO CASARME ALGUN DIA CON ELLA, TIA BESSY.

¡DIOS TE BENDIGA Y TE HAGA DICHO-SO, DAVID! CREO QUE LO MERECE...

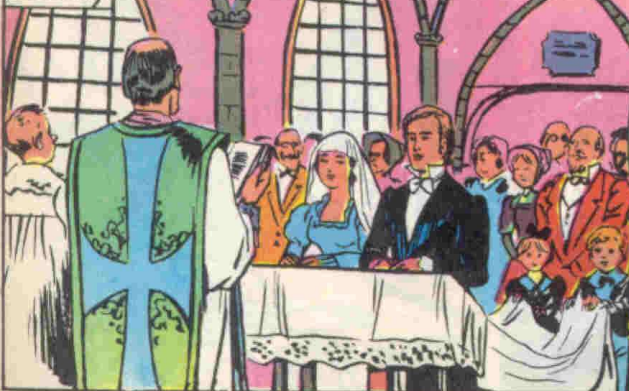


EN EFECTO, DAVID COPPERFIELD Y DORA-LA HIJA DEL LE-TRADO PARA QUIEN EL PRIMERO TRABAJABA-HABIAN CON-CEBIDO UNA GRATA ILUSION...



GRACIAS... GRACIAS, TIA BESSY.

...QUE SE REALIZO PLENAMENTE UN AÑO MAS TARDE, CIERTA LUMINOSA MAÑANA DE PRIMAVERA...



AUNQUE NO TODOS LOS CONCURRENTES SE HALLABAN IGUAL DE CONTENTOS. ENTRE ELLOS, INES WICKFIELD...

¡DIOS MIO, QUE SEA MUY FELIZ!





LEJOS QUEDABAN LOS AÑOS DE AMARGURAS Y LAS HORAS DE DOLOR. AHORA, DAVID COPPERFIELD GOZABA DE EXCELENTE SITUACION MERCED A SU PROPIO ESFUERZO. ALGUN TIEMPO DESPUES...

¿SABES UNA COSA, QUERIDO? EN EL SALON HAY ALGUIEN ESPERANDOTE...

¡PEGOTY!

DAVID, HIJO... VINE CON MI HERMANO, EL PADRE DE EMILINA, PARA DARTTE UNA GRAN NOTICIA...

EMILINA VOLVIO Y SE HA CASADO CON SU PRETENDIENTE DEL PUEBLO... ¡SOMOS TODOS MUY FELICES, DAVID!

ERA ESTA LA MEJOR NOTICIA QUE PODIAS DARMER, PEGOTY.

ERA UNA GRAN NOTICIA, EN EFECTO, UNA NOTICIA QUE CELEBRARON TODOS AQUEL MISMO DIA...

POR NOSOTROS... ¡QUE DIOS NOS BENDIGA A UNOS Y A OTROS!

PERO EN LA VIDA DE DAVID COPPERFIELD PARECIA EXISTIR LA NEGRA SOMBRA DE LA ADVERSIDAD. PORQUE, UN AÑO MAS TARDE...

DECIDME, DOCTOR... ¿ES GRAVE? HABLAD SIN RODEOS, OS LO SUPLICO.

SI, SEÑOR COPPERFIELD, LO ES... VUESTRA ESPOSA NO VIVIRA MUCHO... ¡LO SIENTO, AMIGO MIO!

¡NO...! ¡NO ES POSIBLE! ¡DECIDME QUE VUESTRO DIAGNOSTICO NO ES CIERTO!

HARE QUE LA VISITEN LOS MEJORES COLEGAS DE INGLATERRA, AMIGO MIO... PERO MUCHO ME TEMO QUE ESTOY EN LO CIERTO.

¡DIOS MIO, NO...! ¡NO PUEDE SER VERDAD!

¡DAVID...! ¡DAVID! ¿DONDE ESTAS?





DAVID, QUERIDO...  
¡ACERCATE, POR FAVOR!

NO TRATES DE DISIMULAR. EL DOCTOR ME HA  
HABLADO CLARAMENTE PORQUE YO SE LO HE  
EXIGIDO. SABES QUE SOY BUENA CRISTIANA Y  
NO LE TEMO A LA MUERTE, DAVID...

¡OH, DORA, NO!  
¡NO HABLES  
ASI, TE LO RUEGO!



SI, QUERIDO... CUANDO YO NO ESTE  
YA CONTIGO... QUIERO QUE NO ME  
OLVIDES, PERO QUE TRATES DE RE-  
HACER TU VIDA...

MESES MAS TARDE, DORA EXPIRO DULCEMENTE.  
DAVID COPPERFIELD EMPRENDO ENTONCES UN  
LARGO VIAJE, INCAPAZ DE BORRAR DE SU MEN-  
TE EL BENDITO RECUERDO DE LA AUSENTE, Y A  
SU REGRESO...

ES EL SEÑO-  
RITO DAVID,  
SEÑORA.

¡MI SOBRINO! ¡HAZ-  
LE PASAR, PRONTO!



¡TIA BESSY...!

¡ACERCATE,  
TROTAMUN-  
DOS!



DIME, ¿QUE HAS ESTADO HACIENDO, COMO UN PERRI-  
TO VAGABUNDO POR ESOS MUNDOS DE DIOS, HIJO?

OLVIDAR, TIA BESSY... ¡TRATAR DE  
OLVIDAR LA INMEN-  
SA PENA DE MI CO-  
RAZON!



¿SABES LO QUE DEBES HACER AHORA MISMO? IRTE AL CAM-  
PO... A CASA DE PEGOTY, POR EJEMPLO. TE HARAN BIEN UNOS  
DIAS ALLI, ANTES DE REINTEGRARTE A TU TRABAJO.



ASI LO HIZO DAVID COPPERFIELD Y, DIAS DES-  
PUES...

¡PEGOTY!  
¡EMILINA!

BIENVENIDO, DA-  
VID, HIJO...



¡CUANTO TIEMPO  
SIN VENIR A VER A  
LA VIEJA PEGOTY,  
TROTAMUNDOS...!

TIENES RAZON...  
¡Y CON LAS GANAS  
QUE TENIA DE DAR-  
TE UN ABRAZO!



TODO, AQUI, ACABO FELIZMENTE GRA-  
CIAS A DIOS, HIJO... ESTE ES EL MAR-  
RIDO DE EMILINA.

¡CUANTO LO CELE-  
BRO, AMIGOS MIOS!

GRACIAS, SE-  
ÑORITO DAVID.



LO QUE TAMPOCO PUEDE QUE SEPAS ES QUE MI HERMANO, AHI DONDE LO TIENE S... ¡SALE A PESCAR CADA NOCHE, COMO EN SUS AÑOS MOZOS!

COMO USTED LO OYE, SEÑORITO DAVID... ¡JO, JO!

¡INCREIBLE!

ES UN PESCADOR DEL PUEBLO... ¡ABRE, EMILINA, PRONTO!

NO EXAGERABA PEGOTY. Y UNA NOCHE...

HUM... MI HERMANO NO DEBIO SALIR CON ESTE TIEMPO. ¡PERO ES TAN TESTARUDO!

¡EH, PEGOTY...!  
¡EMILINA...!

NO, NO DEBIO HABER SALIDO DE PESCA... ¡NI EL NI TAMPOCO EL MARIDO DE EMILINA!

¡LA GALERNA, EMILINA! ¡LES HA COGIDO LA GALERNA Y SE HALLAN APURADOS, A CINCO MILLAS DE AQUI, NO LEJOS DE LOS ACANTILADOS!

¡DIOS MIO...!

¿LO HABEIS OIDO, TIA...? ¡ES HORRIBLE!

¡UN MOMENTO, BUEN HOMBRE! ¡ESPERAD...!

¿QUE VAS A HACER, DAVID?

TRATAR DE SALVARLES DE ALGUN MODO, PEGOTY... ¿OLVIDAS QUE SOY UN NADADOR EXCELENTE?

¡NO...! ¡VUELVE, DAVID! ¡ESTAS LOCO, HIJO!

¡VAMOS, EN MARCHA! ¡LLEVADME HASTA UNA BUENA EMBARCACION!





¡VAMOS, NO HAY UN MINUTO QUE PERDER! ¡LLEVADME JUNTO A UNA BUENA EMBARCACION!

¿QUE PENSAIS HACER, SEÑOR?



LO UNICO RAZONABLE EN EL PRESENTE CASO, AMIGO...  
¡TRATAR DE SALVAR A ESOS DOS DESDICHADOS!



HUM...IMAGINO QUE SOSPECHAIS DE SOBRAS QUE ESO QUE OS PROPONEIS ES PELIGROSO...¡NINGUNO DE NOSOTROS NOS ATREVIMOS, TAL Y COMO ESTA EL MAR...!

YO ME ATREVERE ENTONCES...¡VAMOS, ECHADME UNA MANO!



INSTANTES MAS TARDE...

¡CUIDADO CON LOS ARRECIFES!



¡DIOS MIO...! ¡OJALA NO SEA INFRUCTUOSO ESE SACRIFICIO SUYO, EMILINA!

ES UN VALIENTE, TIA PEGOTY...¡NADIE EN EL PUEBLO ES CAPAZ DE IMITARLE!



PERO EN EFECTO, LO QUE DAVID COPPERFIELD SE PROPONIA NO ERA NADA FACIL...

SI VIVEN, DEBO ENCONTRARLOS...¡DEBO ENCONTRARLOS!



¡HORROR! ¡VOY A ESTRELLARME CONTRA ESE ARRECIFE...!



PERO LA FUERZA DEL OLEAJE LE IMPULSO MUCHOS METROS MAS ALLA DEL IMPREVISTO PELIGRO...

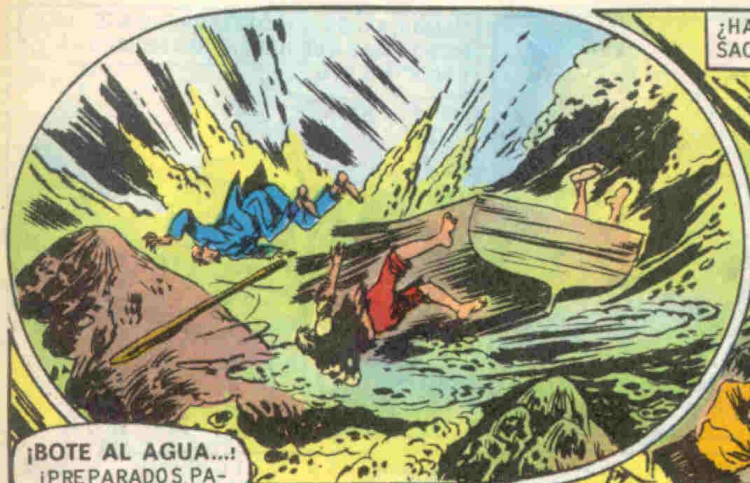


¡EEEEH...! ¡AQUIIII...!









¡BOTE AL AGUA...!  
¡PREPARADOS PA-  
RA RECOGERLOS!

¿HABIA SIDO REALMENTE INFRUCTUOSO EL  
SACRIFICIO DE DAVID COPPERFIELD...?



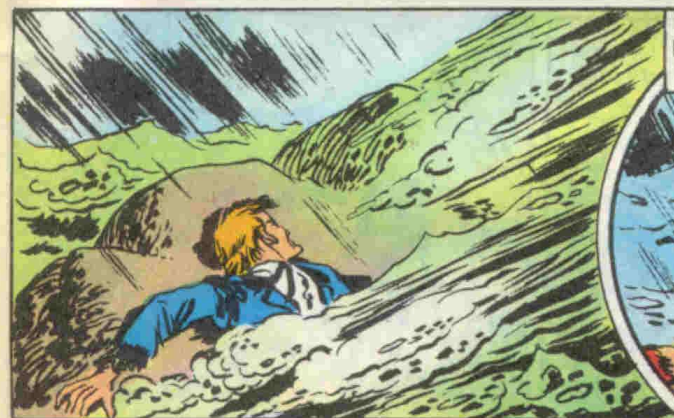
NÓ, FELIZMENTE PARA ELLOS...

¡Y CON CUIDADO...!  
¡VAMOS, RAPIDOS!



¡HUM! ¿CREEIS QUE  
LLEGAREMOS A TIEM-  
PO, CAPITAN? ¡EL OLEA-  
JE ACABARA BARRIEN-  
DO ESE PEÑASCO!

ESO ES  
LO QUE  
YO ME  
TEMO...



EL PRIMERO EN VOLVER  
EN SI FUE DAVID COPPER-  
FIELD, EL CUAL...



¡DIOS MIO...! LAS OLAS HAN ES-  
TRELLADO EL BOTE CONTRA ESTE  
PEÑASCO... ¡SEREMOS ARRASTRA-  
DOS POR LAS AGUAS...!



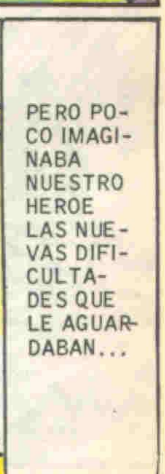
¡EH...! ¡RESISTID, QUE  
ALLA VAMOS...!



¡HORROR...!











¡LES SALVASTE LA VIDA, DAVID...!

VAMOS, VAMOS, PEGOTY... NO TUVO MAYOR IMPORTANCIA.



¡QUERIDO, GRACIAS A DIOS QUE VOLVISTE SANO Y SALVO!



¡AMIGOS, SIN LA INTERVENCION DE ESTE CABALLERO LOS DOS HOM-BRES DE NUESTRA FAMILIA NO HU-BIERAN REGRESADO JAMAS A CASA!



ESTE CABALLERO, A QUIEN YO TUVE EL PRIVILEGIO DE CUIDAR, CUANDO NO ERA MAS QUE UN NIÑO...

AL EVOCAR VIEJOS TIEMPOS IDOS PARA SIEMPRE, PEGOTY SIEN-TE QUE LA EMOCION LA EMBARGA...



...Y DURANTE ALGUNOS DIAS MAS, DAVID COPPER-FIELD COMPARTE LA PAZ Y LA VIDA SENCILLA DE LA BUENA FAMILIA HASTA QUE...



CREO QUE VA SIENDO HORA DE QUE ME REINTEGRE A MI VIDA HABITUAL, QUERIDOS AMIGOS. DEBO HACER CONSTAR QUE HE PASADO CON VOSOTROS UNAS JORNADAS INOLVIDABLES.



PERO, DAVID, HIJO... ¿TAN PRON-TO? ¿VAS A SENTIRTE MUY SOLO EN LONDRES...!



LA BUENA MUJER ESTABA EN LO CIERTO; PORQUE, ALGUNAS HORAS MAS TARDE...

SIN ELLA, SIN MI ESPOSA... NO ME ESPERA MAS QUE UNA ESPANTOSA SOLEDAD.

AL LLEGAR, DIRIGIOSE DIRECTAMENTE A CASA DE TIA BESSY...



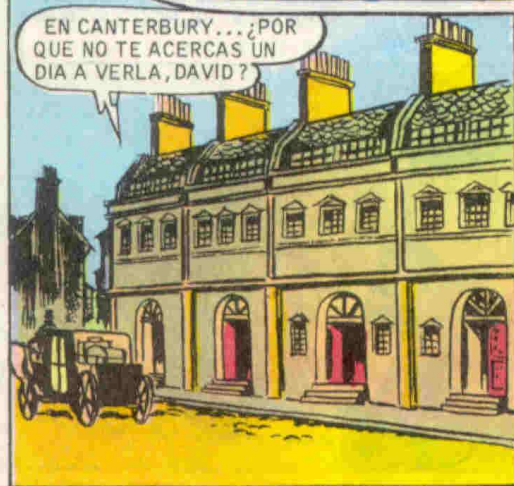
¡DAVID, MUCHACHO...!



¿QUE VAS A HACER, HIJO? ¿SABES QUE ES-TUVE PENSANDO?

¿QUE EMPREN-DIERA ALGUN NUEVO VIAJE? OH, NO, TIA BES-SY! HE RESUELTO ANCLAR DEFINITIVAMENTE...

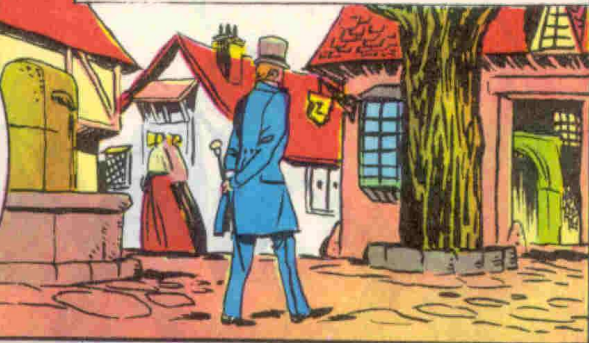
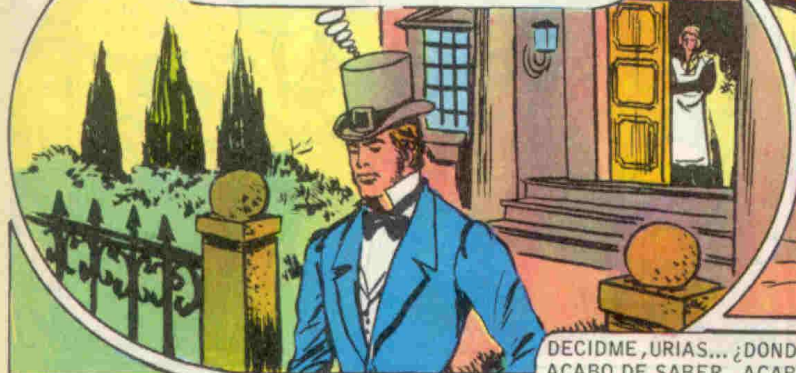






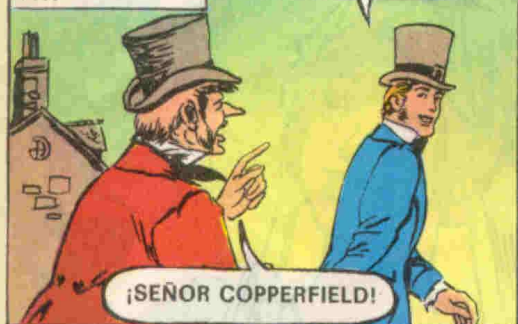
INES ERA LA UNICA MUJER DEL MUNDO CON QUIEN PODIA YO CASARME DESPUES DE HABER ENVIADADO... ¡ELLA HUBIERA RESPETADO SIEMPRE LA MEMORIA DE DORA...!

DESCONCERTADO Y SIN SABER A DONDE IR, DAVID COPPERFIELD SE HALLO DE PRONTO EN EL EXTREMO OPUESTO DE LA PEQUEÑA CIUDAD...



...HASTA QUE, DE PRONTO, OYO QUE ALGUIEN LE LLAMABA. VOLVIOSE Y...

¡PERO SI ES EL SEÑOR URIAS, SECRETARIO DE MI JEFE WICKFIELD...!



¡SEÑOR COPPERFIELD!

DECIDME, URIAS... ¿DONDE ESTA INES...? ACABO DE SABER... ACABO DE SABER QUE SE AUSENTO PARA CASARSE.

¡MI QUERIDO SEÑOR COPPERFIELD!



LA SEÑORITA INES NO SE HA CASADO... NI CREO QUE LO HAGA NUNCA, A MENOS QUE VOS LO PIDAIS. ADIVINO QUE FUISTEIS A SU ANTIGUO DOMICILIO Y FUE ALLI DONDE OS DIERON ESA NOTICIA. ¿NO ES CIERTO?



¡CIERTO, URIAS! ENTONCES...

ENTONCES, SEÑOR COPPERFIELD, NO ME QUEDA MAS REMEDIO QUE DECIRLOS QUE ELLA TUVO QUE INVENTAR ESE PRETEXTO, A FIN DE ALEJAR DE SU LADO A CIERTO PRETENDIENTE INDESEABLE... ¡PERO VIVE NO LEJOS DE AQUI! ¡ACOMPANADME SI OS PLACE, POR FAVOR...!

LAS PALABRAS DEL VIEJO SECRETARIO ENCENDIERON UNA LLAMA DE ESPERANZA EN EL CORAZON DE COPPERFIELD...

DECIDME, URIAS... ¿COMO ESTA?

LOS ASUNTOS DE SU PADRE HAN IDO DE MAL EN PEOR Y NO NADAN PRECISAMENTE EN LA ABUNDANCIA.



Y CUANDO, FINALMENTE, LLEGARON A LA CASA DE LOS WICKFIELD...

BUENOS DIAS, SEÑORITA... ¿QUE DIRIAIS SI YO AFIRMARA QUE OS TRAIGO UNA GRATA SORPRESA?

NO ENTIENDO, SEÑOR URIAS... ¿QUE CLASE DE SORPRESA...?



¡ESTA, SEÑORITA...!

¡DAVID...!







¡INES...! PENSE QUE NUNCA VOLVERIA A VERTE...



Y ALGUNOS DIAS MAS TARDE, LLEGARON A CANTERBURY VARIOS FORASTEROS...

¡BUENO! A VER SI POR LO MENOS ESTAMOS A TIEMPO PARA LA CEREMONIA...

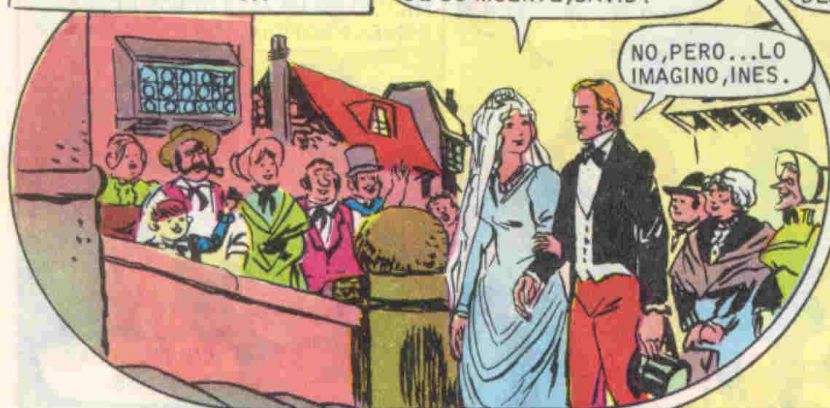
¡CLARO QUE SI, PEGOTTY!

...CON UNA MISION CONCRETA: LA DE ASISTIR A UN SENCILLO, PERO EMOTIVO ACTO...

¿SABES POR QUE DORA QUISO HABLAR CONMIGO POCO ANTES DE SU MUERTE, DAVID?

FUE PARA DECIRME QUE FUERA YO QUIEN OCUPARA ALGUN DIA EL LUGAR QUE ELLA DEJABA, POR VOLUNTAD DE DIOS.

NO, PERO... LO IMAGINO, INES.



¡VAMOS, DEPRISA...! ¡QUE VAMOS A LLEGAR TARDE...!



¡DIOS OS BENDIGA, HIJOS!

DESDE EL DIA EN QUE EN LA PEQUEÑA IGLESIA UNIERA DAVID SU VIDA A LA DE INES, HAN TRANSCURRIDO MUCHOS AÑOS...



ESTA HA SIDO MI VIDA, AMIGO LECTOR... EN ELLA TRATE SIEMPRE DE OBRAR RECTAMENTE; Y AHORA ME VEO RECORRIENDO LO QUE PUEDA RESTARME DE CAMINO JUNTO A INES...



...LA DULCE COMPAÑERA DE MI EXISTENCIA, Y JUNTO A MIS HIJOS. ¡SOLO ELLOS ALUMBRARAN YA PARA SIEMPRE MIS PASOS...!



FIN





## TÍTULOS PUBLICADOS Y DE PROXIMA APARICION

- 1- MIGUEL STROGOFF, Julio Verne
- 2- LA ISLA DEL TESORO, R. L. Stevenson
- 3- HISTORIA DE DOS CIUDADES, Charles Dickens
- 4- 20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO, Julio Verne
- 5- UN YANQUI EN LA CORTE DEL REY ARTURO, Mark Twain
- 6- EL PIRATA, Walter Scott
- 7- BEN HUR, Lewis Wallace
- 8- DAVID COPPERFIELD, Charles Dickens
- 9- LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT, Julio Verne
- 10- AVENTURAS DEL CAPITAN SINGLETON, Daniel Defoe
- 11- ROB ROY, Walter Scott
- 12- EL ULTIMO MOHICANO, Fenimore Cooper
- 13- LA ISLA MISTERIOSA, Julio Verne
- 14- QUO VADIS?, Enrique Sienkiewicz
- 15- AVENTURAS DE UN SOLDADO DE NAPOLEON, Erckmann Chatrain
- 16- IVANHOE, Walter Scott
- 17- LA VUELTA AL MUNDO EN OCHENTA DIAS, Julio Verne
- 18- LA CABAÑA DEL TIO TOM, Harriet Beecher Stowe
- 19- RICARDO CORAZON DE LEON, Joseph Lacier
- 20- EL SEÑOR DE BALANTRY, R. L. Stevenson
- 21- VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA, Julio Verne
- 22- A TRAVES DEL DESIERTO, Enrique Sienkiewicz
- 23- EL ROBINSON SUIZO, Johann Rudolf Wyss
- 24- TOM SAWYER A TRAVES DEL MUNDO, Mark Twain
- 25- LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA, E. Bulwer Lytton
- 26- EL BUQUE FANTASMA, Capitán Marryat
- 27- ENRIQUE DE LAGARDE, Paul Féval
- 28- AVENTURAS DE TRES RUSOS Y TRES INGLESES EN EL AFRICA AUSTRAL, Julio Verne
- 29- BUFFALO BILL, W. O'Connor
- 30- EL TALISMAN, Walter Scott
- 31- SIN FAMILIA, Hector Malot
- 32- PRINCIPE Y MENDIGO, Mark Twain
- 33- LA ESTRELLA DEL SUR, Julio Verne
- 34- ROBIN HOOD, Norman R. Stinnet
- 35- LA CRUZ Y LA ESPADA, George Witting
- 36- ENTRE APACHES Y COMANCHES, Karl May
- 37- RUTA AL INFIERNO, Howard Stanley
- 38- DICK TURPIN, Ch. C. Harrison
- 39- LA ISLA DE LA AVENTURA, R. L. Stevenson
- 40- AVENTURAS DE HUCK FINN, Mark Twain
- 41- DAVY CROCKETT, Elliot Dooley
- 42- LA ISLA DEL CORAL, R. M. Ballantyne
- 43- LA MONTAÑA DE ORO, Karl May
- 44- LAWRENCE DE ARABIA, Elliot Dooley
- 45- ENTRE CHACALES, Karl May
- 46- OJO DE HALCON, Fenimore Cooper
- 47- JULIO CESAR, Enrico Farinacci
- 48- LA FLECHA NEGRA, R. L. Stevenson
- 49- HACIA EL ZAMBESI, Vincent Mulberry
- 50- DE GRUMETE A ALMIRANTE, Capitán Marryat
- 51- AGUA DE FUEGO, Elliot Dooley
- 52- SANDOKAN, Emilio Salgari
- 53- ROBINSON CRUSOE, Daniel Defoe
- 54- CLAUDIO Y LA TABLA REDONDA, Vincent Mulberry
- 55- EL TESORO DEL LAGO DE LA PLATA, Karl May
- 56- NORTE CONTRA SUR, Julio Verne
- 57- EL PILOTO, Fenimore Cooper
- 58- AVENTURA EN EL OESTE, Mark Twain
- 59- LA ISLA DE NUNCA MAS, Vincent Mulberry
- 60- TOM SAWYER, DETECTIVE, Mark Twain
- 61- LA REINA DE LOS LAGOS, Mayne Reid
- 62- CINCO SEMANAS EN GLOBO, Julio Verne
- 63- LOS CABALLEROS TEUTONES, Enrique Sienkiewicz
- 64- UN VIAJE INTERPLANETARIO, M. M. Astrain
- 65- LA ESPIGUE DE LOS HIELOS, Julio Verne
- 66- LOS CAZADORES DE CABELLERAS, Mayne Reid
- 67- QUINTIN DURWARD, Walter Scott
- 68- EL LEON DE DAMASCO, Emilio Salgari
- 69- TARTARIN DE TARASCON, Alphonse Daudet
- 70- OLIVERIO TWIST, Charles Dickens
- 71- AVENTURAS DEL CAPITAN HATTERAS, Julio Verne
- 72- VIAJE A LA LUNA, Julio Verne
- 73- TARAS BULBA, Nicolás Gogol
- 74- EL CAPITAN AVENTURERO, Walter Scott
- 75- DE LOS APENINOS A LOS ANDES, Edmondo d'Amicis
- 76- EL REY DEL MAR, Emilio Salgari
- 77- AVENTURAS DE JOHN DAVYS, Alejandro Dumas
- 78- POR UN BILLETE DE LOTERIA, Julio Verne
- 79- EL VOLCAN DE ORO, Julio Verne
- 80- AVENTURAS DEL CAPITAN CORCORAN, Alfred Assolant
- 81- LOS DOS TIGRES, Emilio Salgari
- 82- AVENTURAS DE DAVID BALFOUR, R. L. Stevenson
- 83- EL HIJO DEL SOL, Emilio Salgari
- 84- SANGRE ROMANOLA, Edmondo d'Amicis
- 85- LOS PESCADORES DE TREPANG, Emilio Salgari
- 86- LOS MERCADERES DE PIELS, R. M. Ballantyne
- 87- BOTIN DE SAQUEO, Karl May
- 88- EL ESCARABAJO DE ORO, Edgar Allan Poe
- 89- AVENTURAS DE JACK, Alphonse Daudet
- 90- CUENTO DE NAVIDAD, Charles Dickens
- 91- EL FARO DEL FIN DEL MUNDO, Julio Verne
- 92- NUEVAS AVENTURAS DE DICK TURPIN, Charles Ch. Harrison
- 93- EL CORREO ROLANDO, Paul Féval
- 94- EL TAMBORILLO SARDO, Edmondo d'Amicis
- 95- EL CORSARIO NEGRO, Emilio Salgari
- 96- LOS TRES MOSQUETEROS, Alejandro Dumas
- 97- VEINTE AÑOS DESPUES, Alejandro Dumas
- 98- DON QUIJOTE DE LA MANCHA, Miguel de Cervantes
- 99- LOS BUSCADORES DE ORO, Enrique Consicence
- 100- GÉNOVEVA DE BRABANTE, Canónigo Ch. Schmid
- 101- UN CAPITAN DE QUINCE AÑOS, Julio Verne
- 102- GUILLERMO TELL, Johann Schiller
- 103- HEIDI, Juana Spyri
- 104- AVENTURAS DE CESAR CASCABEL, Julio Verne
- 105- VIAJES DE GULLIVER, Jonathan Swift
- 106- BERNADETTE, Cassarel
- 107- MOBY DICK, Herman Melville
- 108- ESCUELA DE ROBINSONES, Julio Verne
- 109- JUANA DE ARCO, Aldo Brunetti
- 110- LOS NAUFRAGOS DE BORNEO, Thomas Mayne Reid
- 111- RIENZI, E. Bulwer Lytton
- 112- CORAZON DE ORO, Louise May Alcott
- 113- ROBUR, EL CONQUISTADOR, Julio Verne
- 114- DUENO DEL MUNDO, Julio Verne
- 115- LA PEQUEÑA DORRIT, Charles Dickens
- 116- A TRAVES DE LA ESTEPA, Julio Verne
- 117- DOS AÑOS DE VACACIONES, Julio Verne
- 118- EL DUQUE DE VAN GULD, Emilio Salgari
- 119- NUEVAS AVENTURAS DE ROBIN DE LOS BOSQUES, Cassarel
- 120- MUJERCITAS, Louise May Alcott
- 121- LA MONTAÑA DE LUZ, Emilio Salgari
- 122- TRAMPA DE CACTUS, Karl May
- 123- AQUELLAS MUJERCITAS, Louise May Alcott
- 124- LA CAPITANA DEL YUCATAN, Emilio Salgari
- 125- TARTARIN EN LOS ALPES, Alphonse Daudet
- 126- AVENTURAS DE UN NIÑO IRLANDES, Julio Verne
- 127- HOMBRECITOS, Louise May Alcott
- 128- EL CASTILLO DE LOS CARPATOS, Julio Verne
- 129- EL SOBERBIO ORINOCO, Julio Verne
- 130- AVENTURA EN LOS ANDES, Thomas Mayne Reid
- 131- LAS INDIAS NEGRAS, Julio Verne
- 132- LOS CAUTIVOS DEL BOSQUE, Capitán Marryat
- 133- LOS PIRATAS DEL "HALIFAX", Julio Verne
- 134- LA CASA DE VAPOR, Julio Verne
- 135- EL ARCHIELAGO EN LLAMAS, Julio Verne
- 136- EL BUQUE PIRATA, Karl May
- 137- LOS MINEROS DE ALASKA, Emilio Salgari
- 138- ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS, Lewis Carroll
- 139- EL DIABLO DE LA PRADERA, Karl May
- 140- OTRA VEZ HEIDI, Juana Spyri
- 141- EL VALLE DE LOS OSOS, Karl May
- 142- EL RAYO VERDE, Julio Verne
- 143- COMBATE EN LOS FANTANOS, Thomas Mayne Reid
- 144- ESTAMPIDA, Karl May
- 145- SAFARI EN EL PAIS DE LAS SOMBRAS, Thomas Mayne Reid
- 146- AVENTURAS DEL BARON DE MUNCHHAUSEN, K. F. Munchhausen
- 147- EN EL PAIS DE LAS PIELS, Julio Verne
- 148- VIDA Y AVENTURAS DE NICOLAS NICKLEBY, Charles Dickens
- 149- LOS MISTERIOS DE LA JUNGLA NEGRA, Emilio Salgari
- 150- GRANDES ESPERANZAS, Charles Dickens
- 151- ELLA, H. Rider Haggard
- 152- TIEMPOS DIFICILES, Charles Dickens
- 153- LA SOBERANA DEL CAMPO DE ORO, Emilio Salgari
- 154- LA TIENDA DE ANTIGUEDADES, Charles Dickens
- 155- EL LOBO DE MAR, Jack London
- 156- LAS MINAS DEL REY SALOMON, H. Rider Haggard
- 157- AVENTURAS DE UN GRUMETE, Thomas Mayne Reid
- 158- LOS HERMANOS KIP, Julio Verne
- 159- AVENTURA EN EL MISSISSIPPI, Thomas Mayne Reid
- 160- AVENTURAS DE ALLAN QUATERMAIN, H. R. Haggard
- 161- UN DRAMA EN LIVONIA, Julio Verne
- 162- DRAMA EN EL PACIFICO, Emilio Salgari
- 163- PRISIONEROS DE LOS OGALLALLAS, Karl May
- 164- LA VUELTA AL MUNDO DE DOS PILLETES, H. de la Vaulx y A. Galopin
- 165- NUEVAS AVENTURAS DE ROBINSON CRUSOE, Daniel Defoe
- 166- LOS VIAJES DE MARCO POLO, Marco Polo
- 167- HECTOR SERVADAC, Julio Verne
- 168- LOS PRIMOS, Louise May Alcott
- 169- BAJO LAS LILAS, Louise May Alcott
- 170- HEIDI EN LA GRAN CIUDAD, Cassarel
- 171- LOS PIRATAS DEL CARIBE, Emilio Salgari
- 172- EL ESPIRITU DE LLANO ESTACADO, Karl May
- 173- EL CONTINENTE MISTERIOSO, Emilio Salgari
- 174- EL LAGO DE LOS ENSUEÑOS, Juana Spyri
- 175- LA VENGANZA DE WINNETOU, Karl May
- 176- EN LA BOCA DEL LOBO, Karl May
- 177- HISTORIA DE UN GUERRERO, Karl May
- 178- LA ULTIMA BATALLA, Karl May
- 179- A TRAVES DEL OESTE, Karl May
- 180- A MERCED DE UN PISTOLERO, Karl May
- 181- EN LAS MONTAÑAS DE AFRICA, Emilio Salgari
- 182- AVENTURAS DE TOM SAWYER, Mark Twain
- 183- LA PROMESA DEL CORSARIO NEGRO, Emilio Salgari
- 184- EL CORSARIO NEGRO, EN POS DE UNA VENGANZA, Cassarel
- 185- EL TRIUNFO DEL CORSARIO NEGRO, Cassarel